



www.baharestan.co.ir
info@baharestan.co.ir

دریاه طب سنتی ایران زمین

ایران منبع سرشاری است از گونه های مختلف گیاهان دارویی که در نقاط مختلف به صورت خودرو رشد می کنند، از بین حدود سه هزار گونه گیاه دارویی که در دنیا شناخته شده، حدود یکصد و چهل گونه خاص ایران است. در حال حاضر طب گیاهی و سنتی در غرب طرفداران بیشتری دارد، چنان که هشتاد درصد مردم آلمان از داروهای گیاهی استفاده می کنند و خانواده ی سلطنتی انگلستان بیش از یک قرن است که توسط گیاهان دارویی درمان می شوند.

هم چنین داروهای گیاهی در کشورهایی چون آمریکا و فرانسه روز به روز طرفداران بیشتری پیدا می کنند. امیدواریم این فرهنگ گم شده هر چه زودتر جای از دست رفته ی خود را بین مردم ما پیدا کند و شاهد باشیم که روز به روز مردم به طب سنتی و گیاهان دارویی و عرقیات گیاهی اقبال بیشتری نشان دهند.

از دیدگاه طب سنتی ایران زمین، گیاهان دارای مزاج هستند و از لحاظ سردی، گرمی، تری و خشکی دسته بندی میشوند و بسته به مزاج فرد، بیماری های آن تشخیص داده می شود و هم چنین عرقیات گیاهی، نسبت به خود گیاه از روح و مزاج لطیف تری برخوردار است و نسبت به گیاه خشک، معتدل تر است؛ لذا درمان طیف وسیعی از بیماری های حاد با مزاج های مختلف را دربر می گیرد. پس توصیه می شود میزان مصرف برحسب مزاج شخص صورت گیرد؛ تا به عنوان یک مکمل غذایی و دارویی جهت حفظ سلامتی موثر واقع گردد.

مطالبی که در این کاتالوگ ارائه می شود با بهره گیری از تجربیات بزرگان پیشین و کتب معتبر طب سنتی و کهن ایران زمین هم چون قانون در طب ابوعلی سینا، الحاوی زکریای رازی، ذخیره خوارزمشاهی، قرابادین کبیر، مخزن الادویه عقلی خراسانی و تفحهی حکیم مؤمن جمع آوری گردیده است.

حول الطب التقليدي في إيران

تعدّ إيران مصدرا غنيا لشتى الأعشاب الدوائية التي تنبت تلقائيا في مختلف أنحاء البلاد. تمّ اكتشاف قرب ثلاثة آلاف نوع من الأعشاب الطبية في العالم إلى يومنا هذا ويبلغ عدد الأنواع المتواجدة في إيران إلى حوالي مائة وأربعين نوعا خاصا.

في العصر الراهن لقي قطاع الطب العشبي إقبالا أوسع في العالم الغربي بالنسبة إلى شرق العالم حيثما يستفيد ثمانون بالمائة من الشعب الألماني من الأعشاب الدوائية ويتم معالجة الأسرة الملكية في إنكلترا بواسطة الأعشاب الطبية. كما استهلك العقاقير العشبية في بعض الدول أميركا وفرنسا في تزايد مستمر. ونحن نأمل أن يلقى قطاع الطب التقليدي والعلاج بالأعشاب إقبالا متزايدا وإسعا أوسع من الوضع القائم بين شعوبنا. من المنطوق الطبي التقليدي لكل من الأدوية العشبية طبع أو طبيعته حيث تنقسم هذه الأعشاب وفقا لطبيعتها وحرارتها وبرودتها وجفافها ورطوبتها. وإن تعيين وصفة العلاج العشبي يتم بعد تحديد نوعية طبيعة بدن الشخص وتشخيص مرضه.

بما أن خلاصة الأعشاب الطبية، أقلّ تركيزا وأكثر اعتدالا من العشب المجفّف، يشمل العلاج العشبي مضمارا وإسعا من الأمراض المزمنة مع اختلاف طبائع أصحابها. فلهذا نوصي المستهلك أن يستخدم العقاقير العشبية بعد تشخيص طبيعته الخاصة كي تزداد فاعلية الدواء، في الحفاظ على السلامة. ما جاء في هذا الفهرس اقتطفناها من تجارب أكابر الطب القديم وأمهات الكتب الطبية التقليدية كما يلي: القانون في الطب لأبي علي الحسين بن عبد الله بن الحسن بن علي بن سينا، الحاوي لأبي بكر محمد بن يحيى بن زكريا الرازي، الذخيرة الخوارزمشاهية للإمام زين الدين إسماعيل بن حسن بن محمد بن محمود بن أحمد الحسيني الجرجاني، مخزن الأدوية للعقيلي الخراساني، تحفة الحكيم للمؤمن التبريزي، قرابادين الكبير للحكيم محمد حسين العقيلي الخراساني العلوي الشيرازي.

About Iran's traditional medicine

Iran is a really good source of all kinds of herbs that are self grown. Among 3 thousands of herbs which are known in the world, 140 kinds of them are in Iran. Right now herbal medicine has got many admirer in west. 80% of German use herbal medicine and English royalties are cured by herbal medicines for more than one century.

Besides herbal medicines find more and more admirers in U.S and France. We hope that this forgotten culture finds its place among our society the sooner and we observe that people use traditional and herbal medicine and herbal essences.

From the point of view of Iran's traditional medicine, plants has got nature and are classified based on being cold, hot, wet and dry. And the diseases are recognized based on the person's nature. Besides the herbal essences have got gentler nature comparing with the plant itself and it is more temperate in compared to dry plant. So it embraces a wide range of serious diseases with different kinds of nature. So it's suggested that every one uses a certain amount of them based on the person's nature so that it could be useful as a medical and dietary supplement for health.

The information which are provided in this catalogue are compiled using valid herbal medicine books and great person's experiences like Avicenna Ghanoon, Elhavi Zakaria Razi, Kharazmshahi Source, Gherbadin Kabir, Aghili Khorasani Makhzanol Advie, Tohfeye Hakim Momen Tabrizi.



در سال های اخیر، صنعت و بازار گیاهان دارویی کشور پذیرای نامی جدید بود، نامی که اگرچه نو بود، اما بوی سالها تجربه و سابقه در این صنعت را می داد. بهارستان، برند مدرن و به روز شرکت فرآورده های گیاهی به گل کاشان می باشد. مجتمع فرآورده های گیاهی به گل ، با بیش از ربع قرن تجربه در زمینه تولید گلاب و عرقیات سنتی، فعالیت خود را از سال ۱۳۸۵ بصورت صنعتی آغاز نمود. این مجتمع تنها واحد تولید و بسته بندی گلاب و عرقیات گیاهی پاستوریزه (گرمادیده) واقع در شهرستان کاشان می باشد. این مجتمع با مدیریت آقای محمد حاجی با بهره گیری از تجربیات غنی گذشته، ارائه دهنده محصولاتی است که با برخورداری از فضایی سالم و بهداشتی و مطابق با استانداردهای روز دنیا و بهرمندی از آزمایشگاه های مجهز و دستگاه های مدرن و تمام اتوماتیک در زمینه تولید، پاستوریزه و بسته بندی بیش از ۷۵ نوع عرقیات مفرد و ترکیبی گیاهان دارویی مناطق مختلف؛ در ظروف گوناگون این شرکت را از دیگر تولیدکنندگان متمایز ساخته است. علاقه وافر به تولید و عشق به صادرات و آگاهی از دانش روز تجارت، ضمن ایجاد بستری مناسب برای رشد صعودی در تمام زمینه ها این مجموعه را قادر به تولید فرآورده های گیاهی با کیفیت برتر، استاندارد و مطلوب کرده است. مجتمع فرآورده های گیاهی به گل در طی تمامی مراحل فعالیت خود بر چهار اصل کیفیت، نوآوری، قیمت مناسب و رضایت مشتری تاکید داشته است. لذا مشتری مداری و توجه به نیازهای مشتریان و پذیرش پیشنهادات و انتقادات آنان را سرلوحه ی اساس خود قرار داده و سبد محصولات خود را متنوع تر نموده است و پای بندی به این اصول باعث پیشرفت روز افزون این شرکت گردیده است. امیدواریم با همراهی همیشگی شما، به راه خود ادامه داده و با محصولات جدید گیاهی ، تحولات در این صنعت را امتداد بخشیده و در مسیر چشم اندازهای جهانی خود قدم برداریم.

حول مَجْمَع "بَهَارِستان" للمنتجات العشبية بكاشان

شَهَدَ قطاع صناعة الأعشاب الطيبة وسوفها اسماً جديداً. اسمٌ جديدٌ يَظنُّ بسنواتٍ من السجّل والتجربة والخبرة. مَجْمَعٌ "بَهَارِستان" للمنتجات العشبية يمتلك الخبرة التي تجتاز ربع القرن في قطاع إنتاج ماء الورد وخلصاً الأعشاب الدوائية الطيبة. بدأ هذا المَجْمَعُ عمله الصناعي العصري منذ عام ١٤٢٧هـ.ق. / ٢٠٠٦م. و يعدُّ هذا المجمع كالوحدة الصناعية الوحيدة لحزم ماء الورد والخلص المَبسُترة للأعشاب في مدينة كاشان. يقدّم هذا المجمع أكثر من خمس وسبعين نوعيةً من الأعشاب الطيبة ومزيجها وخليطها في أوعية مختلفة تحت إدارة سعادة الأستاذ محمد علي حاجي باستخدام التجارب الماضية وإيجاد البيئة الصحية للإنتاج وبفضل المختبرات المزودة بالأجهزة الحديثة التلقائية، وفقاً لآخر المقاييس العالمية. الأمر الذي ميّز هذه المجموعة عن مثيلاتها من الشركات المنتجة. إن اهتمام المجمع بالإنتاج والتصدير والاطلاع على مجال التجارة، وفّر الأرضية اللازمة للتطور والتنمية في جميع الحقول، حيث تمكّن المجمع من إصدار المنتجات العشبية بجودة عالية ومعايير صارمة. شركة "بَهَارِستان" لإنتاج ماء الورد وخلص الأعشاب، مازالت ولاتزال يؤكد على أربعة أصول: جودة، إبداع، سعر مناسب، رضا العملاء. فالتركيز على رضا المستهلك والالتفات إلى حاجياته وقبول مقترحاته وانتقاداته، نصب العين للمجمع حيث قام المجمع بتنويع حزمة منتجاته كما أدّى الالتزام بهذه الأصول إلى تقدم المجمع.

About Baharestan

Herb industry has got a new name in recent years. A name that even though was new, but it gives out a scent of many years of experience and antecedent. Baharestan, herbal distillates products complex, in Kashan with more than a quarter of a century of experience in production rose water and herbal distillates, starts acting as an industry in 2006. This complex is the only production and packing unit of pasteurization rose water and herbal in Kashan.

This complex, managing by Mohammad Haji, using past rich experiences, introduces products that are made in a safe and sanitary area according to standards of the world using equipped laboratories and modern and automatic machines in the field of production and pasteurization and packing of more than 75 kind of herbals and a mixture of herbal medicines in different areas and in different containers. These features distinct this complex from the other producers.

Plentiful interest to production and export and awareness of business knowledge has allowed this complex to produce herbal products with better quality, as well as making a good way for upward growth in every respect.

Herbal products complex, Baharestan has insisted on 4 characteristics during the process of production: quality, innovation, reasonable price and customer satisfaction. So they put paying attention to customers' needs and accepting feedback on the basis of their activities. They vary their productions and adherence to these principles make them progress.



دارنده بیش از پانزده نشان سیب سلامت و پروانه ساخت از سازمان غذا و دارو ایران
 پروانه ساخت گلاب از وزارت بهداشت و درمان ۴۰/۱۰۲۴۴
 پروانه ساخت عرقیات گیاهی از وزارت بهداشت و درمان ۴۰/۱۰۲۴۵
 اولین کارخانه دارنده پروانه ساخت بیش از ۱۷ نوع عرقیات ترکیبی (معجون) در ایران ۵۰۰-۴۰/۱۰۴۹۰



دارنده دو نشان استاندارد ملی ایران
 دارنده نشان استاندارد بین المللی
 حلال از موسسه حلال جهانی
 عضو انجمن ارگانیک ایران



دارنده استاندارد های بین المللی ISO 9001:2008 در سیستم مدیریت کیفیت
 ISO22000:2005 و HACCP در سیستم مدیریت بهداشت و ایمنی مواد غذایی از شرکت توف آلمان

گلاب ۱۲، ۱۸، ۲۵ و ۳۵ عیار

(طبیعت گرم و تر)
 مفرح، تقویت کننده قلب و اعصاب
 افزایش میل جنسی، بازکننده عروق
 برطرف کننده بوی بد دهان، تقویت لثه
 روشن کننده پوست
 طریقه مصرف: قبل از هر وعده غذا یک استکان

ماء الورد

(بطبیعة حارة و مرطوبه)
 مفرح، مقوم اللثة، مقوی الباه
 قاتح للشرابین، مقوی القلب
 والاعصاب، مزیل لرائحة الفم
 الکرهیه، مقید لتبیسض البشرة

Rose water

(hot and wet nature)
 refreshing, heart and
 nerves booster,
 increasing libido, vessels'
 opener, beneficial for
 gums, skin's whitening,
 anti halitosis



با اسکن QR Code روی لیبل میتوانید به صفحه اختصاصی آن
 محصول در سایت شرکت بهارستان هدایت شوید، در آن صفحه
 اطلاعات کامل تری را مشاهده خواهید کرد.
 همچنین میتوانید برای دریافت اطلاعات محصول، کلمه مورد نظر در
 توضیحات روی لیبل محصول را به سامانه پیام کوتاه ارسال نمایید.
 سامانه پیام کوتاه: ۰۱۰۰۰۰۴۰۰۰۴۰۰۰

آویشن

(طبیعت گرم و خشک) ضد عفونی کننده و مفید جهت دفع سموم، ضد سرماخوردگی، سینوزیت و گلودرد ضد غلظت خون، تقویت بینایی، لطیف کننده و خوش بو کننده غذا، خلط آور
طریقه مصرف: بعد از نهار و شام یک استکان

الصعتر

(بطبیعة حارة و یابسة) مطهر ومضاد قوی للتعفن طارد السموم، علاج التهاب الجيوب الأنفية والتهاب الحلق، مضاد لتركيز الدم، مقوی الرؤية، طارد للبلغم

Serpolet

(hot and dry nature) sterilizer and poison excretive, beneficial for cold, sinusitis and sore blood rarefier, vision booster, phlegm



آلوه ورا

(طبیعت گرم و خشک) کاهش دهنده قند خون، پاک سازی مواد مضر بدن، کاهش دهنده رطوبت، ملین مفید جهت روماتیسم، مفید جهت شادابی پوست
طریقه مصرف: قبل از هر وعده غذا یک استکان

الصبر الحقیقی (الآلوه الحقیقیة) (بطبیعة حارة و یابسة)

مخفض سكر الدم، ملین، مفید لعلاج وجع المفاصل، مطهر البدن من المواد الضارة، مقوی الجسم، مفید لعلاج الحرقه والجرح، مفید لحيوية الشعر والبشرة

Aloe Vera

(hot and dry nature) blood sugar reducer, emollient, good for rheumatoid arthritis, deterring body's harmful substances, good for hair and skin's health, treating burn and wound, rich



اسطوخودوس

(طبیعت گرم و خشک) تقویت کننده عمومی بدن رفع انواع گرفتگی، تقویت اعصاب و حافظه، ضد سرفه مفید جهت سرع، آرام بخش و ضد استرس، رفع میگرن و سردرد
طریقه مصرف: صبح و شب یک استکان

الضرع المكور

(بطبیعة حارة و یابسة) مضاد للسعال، مضاد للمداع، مضاد لأنواع الانقباضات، مضاد للارتباك، مقو عام لمقوی الأعصاب والذاكرة، مفید لعلاج الصرع، مهدئ

Lavender Water

(hot and dry nature) general invigoration, good for nerves and memory, useful for headache and migraine, removing all kinds of constriction, good for epilepsy, anti cough, calmative and beneficial for anxiety



اترج (بانگ)

(طبیعت گرم و خشک) برطرف کنند اسهال های مزمن، تقویت کننده معده، رفع تشنگی، آرام بخش و نشاط آور، ضد اسهال، تامین ویتامین C
طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

التارج (ترنج)

(بطبیعة حارة و یابسة) مضاد للإسهال المزمن، مقوی المعدة، مضاد للقيء، مضاد للعلط مضاد للحازوقه أو الفواق أو الزبوجة، مهدئ منشط، مؤمن لقيتامين ث

Bergamot orange

(hot and dry nature) useful for chronic diarrhea stomach tonic, anti puking, relieving thirst hiccup removal, calmative and exhilarating containing vitamin C



بابونه

(طبیعت گرم و خشک) تقویت کننده مغز و اعصاب مقوی قوای جنسی، بازکننده قاعدگی و رفع قاعدگی های دردناک، درمان کبد چرب، آرام بخش، بادشکن
طریقه مصرف: قبل از خواب یک استکان

الأقحوان

(بطبیعة حارة و یابسة) مقوی المخ والأعصاب، مقوی الباه مفید فی علاج الكبد الدهني مهدئ

Chamomile

(hot and dry nature) good for pith and nerves, useful for sexual strength, menstrual opener, a treatment for fatty liver, calmative



بابا آدم

(طبیعت گرم و خشک) ضد اخلاط غلیظ، آنتی بیوتیک قوی، درمان بواسیر، ضد امراض پوستی، ضد نقرس و روماتیسم، معرق و ادار آور
طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

القربط

(بطبیعة حارة و یابسة) مدر للبول، طارد للبلغم مفید لعلاج البواسیر، مضاد للنقرس وألم المفاصل مضاد للأمراض الجلدية، مقوت حصی الكلى والمثانة، مضاد حیوی قوی

Burdock

(hot and dry nature) removing thick phlegm concentrated antibiotic, a treatment for hemorrhoids, good for skin diseases, bladder stone and renal calculus propulsive, sudatory useful for rheumatoid arthritis and gout uriferous



برگ چنار

(طبیعت سرد و تر) مفید جهت بیماری های ریوی و تنگی نفس ، تسکین دهنده درد مفاصل و ورم های چشم و گوش ، شاداب کننده پوست، تب بر
طریقه مصرف: قبل از هر وعده غذا یک استکان

ورقه الدلب (بطبیعة باردة ومرطوبه)

مسمن مفید لحيوية البشرة مفید لعلاج الأمراض الرئوية وضيق النفس مسکن آلام المفاصل وورم العين والأذن مضاد للزكام

Syeamore leaves

(cold and wet nature) useful for asthma and pulmonary disease, arthralgia, aphthamitis and aurimitis leni tive, refreshing skin

بادرنجبویه

(طبیعت گرم و خشک) خونساز قوی، تقویت کننده قلب و مغز و اعصاب، مفید جهت تنگی نفس، افزایش فشار خون ، مفید جهت صرع، آرام بخش
طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

المليسة المخزنية (بطبیعة حارة ويابسة)

مكون قوی للدم، مقوی القلب والمخ والاعصاب مفید لعلاج الربو وضيق النفس رافع لضغط الدم مهدئ

Lemon blam

(hot and dry nature) a strong hematopoietic beneficial for pith and heart and nerves, useful for asthma, increasing blood pressure, good for epilepsy, calmative

برگ گردو

(طبیعت گرم و خشک) مفید جهت سردرد های مزمن و میگرنی و آب ریزش بینی، کاهنده قند خون، ضد عفونت گوش و امراض پوستی، قطع شیر مادر
طریقه مصرف: قبل از هر وعده غذا یک استکان

ورقه الجوز (بطبیعة حارة ويابسة)

مفيد لعلاج الصداع المزمن، مضاد لرشح الأنف خافض لسکر الدم مضاد لتعفن الأذن والأمراض الجلدية

Walnut leaves

(hot and dry nature) useful for chronic headache and migraine and runny nose, decreasing blood sugar, good for ear infection and skin diseases

برگ زیتون

(طبیعت گرم و خشک) التیام دهنده زخم، مفید جهت فشار خون بالا، ضد اسهال، دافع عفونت های رحمی، مفید جهت انواع ورم و تقرس، مدر و تب بر
طریقه مصرف: صبح و شب یک استکان

ورقه الزيتون (بطبیعة حارة ويابسة)

مفيد لتحسن الجروح، رافع لضغط الدم مضاد للإسهال، مفید لعلاج تعفن الرحم مفید لعلاج شتی التورمات والتقرس مدر للبول ومضاد للحمى

Olive leaf

(hot and dry nature) useful for cicatrization, good for hypertension, anti diarrhea, removing uterine infection, beneficial for all kinds of inflammation and gout, uriniferous and anti pyretic

بهار نارنج

(طبیعت گرم و تر) مقوی قلب و اعصاب، مفرح آرام بخش، ضد اضطراب و افسردگی ، ضد سکسکه و درد سینه و قولنج، خواب آور ، ضد تشنج
طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان یا به صورت شربت میل شود.

زهر البرتقال (بطبیعة حارة ومرطوبه)

مقوی القلب والاعصاب، مضاد للحاز وقرحة أوالفواق ووجع الصدر والقولنج، مضاد للاضطراب والارتباك والكتئاب

Orange flower

(hot and wet nature) invigorating heart and nerves, anti depressant, calmative, beneficial for anxiety and depression, anti puking, chest pain and colic, hypnotic

بومادران

(طبیعت گرم و خشک) ضد عفونی کننده قوی، دافع سنگ کلیه، کاهش دهنده قند خون، تقویت کننده معده سرد مزاجان، تقویت کننده قلب و اعصاب
مصفای خون
طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

القيصوم الألفی الأوراق (الجزئيل) (الاخلية ذات الألف ورقة)

(بطبیعة حارة ويابسة) مطهر ومضاد قوی للتعفن دافع لحمى الكلى ، خافض لسکر الدم مقوی معده ذوی الطبايع الباردة، مقوی القلب پوالاعصاب ، مصفی الدم

Yarrow

(hot and dry nature) concentrated sterilizer, renal calculus propulsive decreasing blood sugar, invigorating cool tempraments' stomach, useful for heart and nerves refining blood

بيد کاسنی

(طبیعت سرد و تر) تصفیه کننده خون، ضد جوش و لک مقوی کبد، ضد زردی و یرقان، رفع تشنگی، درمان بیماری های مزمن پوستی و سفید کننده پوست
طریقه مصرف: قبل از ظهر نصف لیوان

الهندباء والصفصاف

(بطبیعة باردة ومطوية) مصفی الدم، مزیل لخب الشباب والنمش، مقوی الکبد، مضاد لليرقان وامفرار الجلد، مفید للقضاء على العطش مضاد للزكام

Chicory & Willow

(cold and wet nature) blood purifier, anti acne and freckle, good for liver, anti jaundice and chlorosis relieving thirst

بيد

(طبیعت سرد و تر) مفید جهت بیماریهای ناشی از گرمی رفع گرفتگی های کبد، برطرف کننده خفقان و تشنگی تب بر و ضد یرقان، مدر و خواب آور
طریقه مصرف: قبل از ظهر نصف لیوان

الصفصاف

(بطبیعة باردة ومطوية) مفید للأمراض الناشئة من الحرارة، مضاد لانقباضات الكبد، مضاد للتهاب الكبد واليرقان والعطش، مضاد للحُمى، مضاد لليرقان، مدر للبول، منوم

Willow

(cold and wet nature) useful for illnesses arising from sunstroke removing liver stiffness, avering thirst and asphyxiation anti pyretic and anti jaundice, uriferous and hypnotic

پونه

(طبیعت گرم و خشک) رفع سوزش معده، اشتها آور ضد آسم، تنگی نفس و سیاه سرفه، ادرار آور و قاعده آور، تحلیل برنده باد های مضر بدن، خلط آور
طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

النعناع البری

(بطبیعة حارة ويايسة) مفید للقضاء على حرقة المعدة مفید لعلاج الربو وضيق النفس، مفید لعلاج الغازات الضارة فی الجسم، مدر للبول والحیض مشهی الشخص، طارد للبلغم

Pennyroyal

(hot and dry nature) removing heartburn, appetizer useful for asthma and dyspnea, uriferous and menstrual opener, fiddling away harmful swift of the body, phlegm may

بيدمشک

(طبیعت معتدل و تر) مقوی قلب و اعصاب و معده، رفع تپش قلب، آرام بخش، خون ساز قوی، ملین، ضد اضطراب و افسردگی، مفید جهت سردردهای ناشی از بیماری های معده
طریقه مصرف: قبل از هر وعده غذا یک استکان یا به صورت شربت میل شود.

الصفصاف المصری أو الآسیوی

(بطبیعة معتدلة ومطوية) مهدئ، مكوّن للدم، ملین مقوی القلب والاعصاب والمعدة، مفید لعلاج الصداع المتبعث من أمراض المعدة، مضاد للاضطراب والارتباك والكتئاب

Salix egyption

(temperate and wet nature) useful for heart, nerves and stomach calmativ, a strong hematopoietic, emollient, beneficial for anxiety and de pression, useful for headaches arising from stomach diseases

چهل گیاه

(طبیعت گرم و خشک) تقویت کننده قلب و اعصاب مقوی معده، تقویت کننده عمومی بدن، هاضم غذا مسکن
طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

الخلاصات الأربعةون

(بطبیعة حارة ويايسة) مهدئ، مقوی المعدة، مضاد للمغص، مقوی القلب والاعصاب، منشط

Forty Flora

(Dry Warm Nature) it contains 40 different plants, effective specially for heart problem, aids digestion and relieves pain esp, caused by menstrual.

بوقناق

(طبیعت گرم و خشک) کاهنده قند خون، ضد سموم کبد و بازکننده مجاری کبد، درمان کولیت و تولید صفرا، ضد جوش صورت، ضد نفخ معده و روده فعال غدد فوق کلیه و لوز المعده
طریقه مصرف: قبل از هر وعده غذا یک استکان

فِرصَعنه

(بطبیعة حارة ويايسة) مخفّض سكر الدم، مضادّ لانسداد الكبد، مكوّن الدم،

Eringium

(hot and dry nature) blood sugar reducer, useful for liver constriction, good for stomach and anti

خارشتَر

(طبیعت سرد و تر) شستشو دهنده و دافع سنگ کلیه و مثانه، تصفیه کننده خون و کبد و کلیه، تب برقوی ضد تشنج، ادرار آور
طریقه مصرف: قبل از هر وعده غذا یک استکان

(الحاج)
(ب طبیعت بارده و مرطوبه)

طارذ لحصوات الكلیة و المثانة مصفی الدم و الكبد،
مضاد قوى للحمی، مدر للبول مضاد للتشنج

Hedy starium

(cold and wet nature) bladder stone and renal calculus propulsive and rinses, blood and liver purifier, concentrated anti pyretic, anti convulsion, urinerous

خارخاسك

(طبیعت سرد و تر) تقویت قوای جنسی، مفید جهت گرفتگی های کلیه و مثانه، ادرار آور، برطرف کننده زخم های دهان، ضد قولنج های گرم مجازان
طریقه مصرف: قبل از هر وعده غذا یک استکان

الحك

(ب طبیعت بارده و مرطوبه)

مقوی الباه، مدر للبول مضاد للقولنج الحار
(الالتهاب المعوی)، مفید للقضاء علی قروح الفم،
مفید لانسدادات الكلیة و المثانة

Tribulus terrestris

(cold and wet nature) useful for sexual strength good for stricture of the bladder and kidney urinerous, removing mouth wound, beneficial for warm colic

رازیانه

(طبیعت گرم و خشک) بازکننده گرفتگی های کبد شیر افزا و قاعده آور، تقویت هورمونهای بانوان، مفید جهت ضعف مفاصل، ضد سرفه و خون ریزی سینه خونساز، مفید جهت دردهای پهلو و تخلیه رحم بانوان
طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

الشمره الشائعه

(ب طبیعت حاره و ویاسه)

مضاد لانسداد الكبد، مدرٌ لحلیب الام، مدرٌ للحیض،
مقوی الهرمونات و افراز الغدد النسائیه،
مفید لعلاج ضعف المفاصل

Fennel

(hot and dry nature) useful for liver constriction, increasing milk and menstrual opener, female hormones invigoration good for flaccidity of articulation, anti cough and chest hemorrhage

دارچین

(طبیعت گرم و خشک) تقویت کننده عمومی بدن، از بین برنده سرفه های مرطوب، ضد گرفتگی کلیه، تسکین دهنده دردهای روماتیسمی، تقویت بینایی
طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

القره

(ب طبیعت حاره و ویاسه)

المقوی العام للجسم، مضادٌ للسعال المرطوب،
مضادٌ لانسداد الكلیة، مسکنٌ لآلام المفاصل، مقوی
حاسه البصر

Cinnamon

(hot and dry nature) general invigoration, removing wet coughs, good for kidney stricture, rheumatism pains lenitive, vision booster

زنجبیل

(طبیعت گرم و خشک) نیروبخش، تقویت قوای جنسی تقویت معده و کبد، ضد نفخ، رفع مسمومیت، ضد تهوع دوران بارداری، درمان یلغم
طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

الزنجبیل

(ب طبیعت حاره و ویاسه) مقوی الجسم، مقوی الباه
مضادٌ للتسمم، مقوی المعده و الكبد، مضادٌ لانتفاخ
البطن و تطیله و غازاته، مضادٌ لغثیان فترة الحمل

ginger

(hot and nature) bracing, useful for sexual strength stomach and liver booster, anti flatulence, removing poisoning, antinauseant in pregnancy

خارمریم

(طبیعت گرم و خشک) رفع سوءهاضمه و کبد چرب، سم زدای کبد، ضد سرطان، کاهشده قند و کلسترول خون، ضد خارش دوران بارداری، رفع علائم هیپاتیت و زردی و بیرقان
طریقه مصرف: ۱۰ دقیقه بعد از هر وعده غذا یک استکان

عكوب

(ب طبیعت حاره و ویاسه) مخفض سكر الدم، مضادٌ
لانسداد الكبد، مكوّن الدم، مفید لعلاج البیرقان
والحكة

Milk thistle fruit

(hot and dry nature)
blood sugar reducer, useful for liver constriction, good for stomach and anti anti acne and freckle useful for jaundice and icterus, anti pruritus

زیره سبز

(طبیعت گرم و خشک) هضم کننده غذا و از بین برنده رطوبت معده، لاغر کننده، ادرار آور، مفید جهت اسهال رطوبتی و محلل بادهای مضر در بدن، رفع ناراحتی روده طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

الکمون الأخضر

(بطبیعة حارة ویابسة) منحف، مدر للبول، هاضم للطعام، مزیل لرطوبة المعدة، محلل الغازات، الضارة بالبدن

Cunnin

(cold and dry nature) food degestive and removing stomach moisture, slimmer urinfiferous, useful for wet diarrhea and a solvent for body's harmful swifts



زنیان

(طبیعت گرم و خشک) ضد عفونی کننده قوی و دافع سموم بدن، رفع ترشی معده و بوی بد دهان، اشتها آور از بین بردن رطوبت سینه، چاق کننده و نیرو بخش طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

الانیسون (النانخة)

(بطبیعة حارة ویابسة) مطهر ومضاد قوی للتعفن طار دلسموم الجسم، مضاد لحرقة المعدة (حموضة المعدة) مضاد لرائحة الفم الكريهة، مشهی الشخص، مسمن ومقو

Ajowan fruit

(cold and dry nature) a concentrated sterilizer, strong and poison repulsive, removing stomach acidity and halitosis appetizer, annihilating pectoral phlegm, fattening and bracing tic



زوفاف

(طبیعت گرم و خشک) خلط آور، درمان سرفه، برونشیت و آسم، رفع نفخ شکم، کم خونی، تب خال، هاضم غذا و مقوی معده، افزاینده فشار خون طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

الزوفاف

(بطبیعة حارة ویابسة) مطهر ومضاد قوی للتعفن طار دلسموم، علاج التهاب الجيوب الأنفية والتهاب الحلق، مضاد لتركيز الدم، مقوی الرؤية، طارد للبلغم

Hyssop

(hot and dry nature) sterilizer and poisonsexcrete tive, beneficial for cold, sinusitis and sore blood rarefier, vision booster, phlegmmay



زیره سیاه

(طبیعت گرم و خشک) هضم کننده غذا و از بین برنده رطوبت معده، لاغر کننده، ادرار آور، مفید جهت اسهال رطوبتی و محلل بادهای مضر در بدن، چربی سوز، شیر افزا طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

الکمون الأسود

(بطبیعة حارة ویابسة) منحف، مدر للبول، هاضم للطعام مدر لحليب الام، مزیل لرطوبة المعدة وعلاج للاسهال حارق الدهون الزائدة

Caraway seed

(cold and dry nature) food degestive and removing stomach moisture, slimmer, urinfiferous, useful for wet diarrhea and a solvent for body's harmful swifts, lipotropic, incresing milk



شاهتره

(طبیعت معتدل و تر) باز کننده گرفتگی های کبد، تقویت کننده معده، تصفیه کننده خون و کبد، اشتها آور، ضد جوش و لک، مفید جهت یرقان و زردی و خارش بدن طریقه مصرف: قبل از هر وعده غذا یک استکان

بقلة الملك

(بطبیعة معتدلة ومزطوبة) مضاد لانسداد الكبد مقوی المعده، مصفی الدم والكبد، مشهی الشخص مزیل لحب الشباب والتمش، مفید لعلاج الیرقان والحكة

Fumitory

(temperate and wet nature) useful for liver constriction, stomach invigoration, liver and blood purifier, appetizer, anti acne and freckle useful for jaundice and icterus, anti pruritus



سنبل الطيب

(طبیعت گرم و خشک) آرام بخش و ضد تشنج و اضطراب و افسردگی، رفع تپش قلب، مفید جهت کولیت عصبی معده، رفع میگرن، رفع اسپاسم طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

الناردين المخزني (الناردين الطبي)

(بطبیعة حارة ویابسة) مهدئ، مضاد لانقباض العضلات التهاب القولون التقرحي، مقوم لنظم القلب مضاد للصداع، مضاد للتشنج والاضراب والكتئاب

Valerian

(hot and dry nature) calmative and anti convulsion and anxiety and depression, removing palpitation, good for stomach, removing migraine, removing spasm



شنبليله

(طبيعت گرم و تر) خونساز و چاق کننده، کاهش دهنده قند و فشار و چربی خون، ضد چربی و کلسترول ضد غلظت خون، نیرو دهنده، مفید برای پوست طریقه مصرف: قبل از هر وعده غذا یک استکان

الحلبة

(بطبیعة حارة و مرطوبه)

مكون الدم، مسمن، خافض لسکر الدم و مضطه ودهنه، مضاد لدهن الدم وکوليستروله، مضاد و مميغ لتركيز الدم، مقوى البدن منشط

Fenugreek

(hote and wet nature) hematopoietic and fattening, decreasing blood sugar, blood pressure and lipid, anti fat and cholesterol, removing blood concentration, bracing



شاهسپرم

(طبيعت گرم و خشک) باز کننده گرفتگی مغز، تحلیل برنده ورم ها، مفید جهت ضعف معده، ضد سرفه و درد سينه، ضد سر دردهای گرم مزاجان، ضد انگل، قاعده آور طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

الشاهسفرم (الشاهسپرم)

(بطبیعة حارة و يابسة)

مضاد لانسداد المخ مقوى المعده، محلل الاورام، مضاد للسعال ووجع الصدر، مضاد لصداغ ذوى الطبیعة الحارة

Dhahspem

(hot and dry nature) brain cramps opener, good for stomach, inflammation assimilator, anti cough and chest pain, anti headache for hot tempered people



شیرین بیان

(طبيعت گرم و خشک) رفع ترشی معده و مفید جهت زخم اثنی عشر و معده، ضد عفونی مجاری تنفسی و گلو درد، رفع تشنگی، ضد غلظت خون، آرام بخش طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

عرق السوس

(بطبیعة حارة و يابسة)

مضاد لحرقة المعده (حموضة المعده)، مفید لعلاج قرحة الاثنی عشر، مفید لعلاج قرحة المعده مطهر الجهاز التنفسي، مفید لعلاج التهاب الحلق، مضاد للعطش مضاد لزيادة تركيز الدم، مهذب

Glyeyrrhiza glabra

(hot and dry nature) removing stomach acidity and useful for duodenum and stomach ulcer, respiratory tract and sore throat sterilizer, relieving thirst, removing blood concentration calmative



شويد

(طبيعت گرم و خشک) تقویت کننده معده، برطرف کننده ضعف کبد و طحال، کاهش دهنده چربی خون ادرار آور، ضد اسید اوریک، هاضم غذا، رفع تنگی نفس طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

الثبیت

(بطبیعة حارة و يابسة)

مقوى المعده، مقوى الكبد و الطحال، خافض لدهون الدم، مدر للبول مضاد لحمض اليوريك

Dill

(hot and dry nature) good for stomach removing liver and spleen flaccidity decreasing lipid, urini ferous, antiuric acid



کاسنی

(طبيعت سرد و تر) ضد کلسترول، تقویت کبد و کلیه و لثه، برطرف کننده حساسیت و خارش پوستی ضد جوش و لک، آرام بخش، تب بر، تصفیه کننده خون طریقه مصرف: قبل از ظهر نصف لیوان یا به صورت شربت میل شود.

الهندباء البریة

(بطبیعة باردة و مرطوبه) مضاد للكوليسترول مقوى الكبد و الكلية و اللثة، مضاد للحساسية و الحكة الجلدية، مزيل لحب الشباب و النمش منقى الدم، مضاد للحمى، ملين

Chicory

(cold and wet nature) anti cholesterol, liver, kidney and bladder invigoration, useful for allergic and pruritus skins, anti acne and freckle, blood purifier, anti pyretic emollient



طارونه

(طبيعت گرم و خشک) آرام بخش و خواب آور دافع رطوبات اضافه بدن، مفید جهت روماتیسم، ضد درد مفاصل و درد آرتروز، نیرو دهنده قوای جنسی طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

الطارونه

(الناخلة ذات الالف ورقة)

(بطبیعة حارة و يابسة) منوم، مقوى الباه مفید لعلاج وجع المفاصل، مفید لعلاج الفصال العظمی، طارد للرطوبة الزائدة عن الجسم

Palm tree

(hot and dry nature) calmative, hipnotic, useful for rheumatism, food for arthralgia and arthritis useful for sexual strength, excessive moisture repulsive in body



كليوره

(طبيعت گرم و خشك) تقويت كنده معده، ضد عفونی كنده مجاری تناسلي، مفيد جهت اختلالات قاعدگی، رفع كم اشتهايي، ضد دل درد و رفلكس معده
طريقه مصرف: بعد از هر وعده غذا يك استكان

الهندباء والصفصاف

(طبيعه حارة و يابسة) مقوي المعده، مشهي الشخص
مطهر للجهاز التناسلي، مضاد للمغص وآلام المعده
منظم اضطرابات الدورة الشهرية

Teucrium polium

(hot and dry nature) good for stomach, venereal ducts sterlizer, beneficial for menstruation disorder appetizer, good for stomachache and reflecting stomach



كاكوتي

(طبيعت سرد و تر) باز كنده مجاری كليہ، قاعده آور ضد رطوبات مضر سينه، اشتها آور، دافع سنگ كليہ
تسكين دهنده درد رحم، ضد نفخ و بيماری های قارچی
طريقه مصرف: قبل از هر وعده غذا يك استكان

الصعتر الشائع

(طبيعه حارة و يابسة) مدر للحيض، مقوي المعده
مشهي الشخص، مسكن آلام الرحم، فاتح لجهاز
الكلى دافع حصوات الكلى، مفيد لعلاج عسر الهضم،
طارذ لرتوية الصدر المضرة، مضاد للأمراض
القطرية

Zizyphoa tenuior

(cold and wet nature) kidney ducts opener, menstrual opener, appetizer, renal calculus repulsive, good for harmful pectoral moisture metralgia lenitive, useful for stomach and removing dyspepsia anti flatulence and fungous disease



كندر

(طبيعت گرم و خشك) تقويت مغز، حافظه و تمرکز حواس
افزایش میل جنسی، تقویت قلب، چشم، لثه، دندان
و معده
طريقه مصرف: بعد از هر وعده غذا يك استكان

الكندر

(طبيعه حارة و يابسة) مقوي الباه، مقوم اللثة
والاسنان، مقوي القلب والمعدة والعين مقوي المخ
والذاكرة والتركز

Frankincense

(hot and dry nature) useful for brain and memory and focussing of attention, increasing libido, heart eye, gum, teeth and stomach invigoration



كرفس

(طبيعت گرم و خشك) تقويت كنده استخوان و مفيد
جهت سياتيک، لافر كنده قوي، مفيد جهت پاکسازي كليہ
و مثانه و سنگ شکن، ادرار آور، کاهنده اسيد اوریک
طريقه مصرف: بعد از هر وعده غذا يك استكان

الكرفس

(طبيعه حارة و يابسة) مهدئ، مقوم العظام، متحف،
مفيد لتنقية الكلية والمثانة، خافض لحمض
اليوريك، مفيد لعرق النساء، (آلم الوركی)، مدر
للبول

Celery

(hot and dry nature) bone booster and useful for sciatica an effective slimmer, good for rinsing kidney and bladder decreasing uric acid, uriferous



گل گاوزبان

(طبيعت گرم و خشك) مفرح و تقويت كنده مغز و اعصاب
مقوي قلب و كبد، مفيد جهت سرما خوردگی و بيماری های
تنفسي، ضد ورم كليہ، آرام بخش
طريقه مصرف: قبل از خواب نصف ليوان

لسان الثور

(طبيعه حارة و يابسة) مفرح ومهدئ، مقوي القلب
والكبد، مفيد لعلاج ضربة البرد، مقوي المخ والاعصاب،
مفيد لعلاج الأمراض التنفسية مضاد للتورم والانتفاخ
في الكلى

Borage

(hot and dry nature) refreshing and good for pith and nerves, heart and liver booster, useful for cold and respiratory diseases, anti nephritis, calmative



كيالك (زالزالک وحشي)

(طبيعت سرد و تر) تقويت كنده قلب، کاهش
دهنده فشار خون، رفع انسداد عروق قلبي، ضد
غلظت خون، آرام بخش، تصفيه خون، ضد سكتة قلبي
طريقه مصرف: بعد از هر وعده غذا يك استكان

الزعرور

(طبيعه باردة وعن المرطوبة) مهدئ، منقي الدم
مقوي القلب، مميغ الدم المركز، خافض لضغط الدم
مانع عن الجلطة القلبية، فاتح لانسداد الشرايين
القلبية

Hawthorn

(cold and wet nature) heart booster, decreasing hypertension removing coronary artery occlusion, removing blood concentration, calmative, blood purifier, heart attack preventive



گشنیز

(طبیعت سرد و خشک) مفرح و مقوی مغز و اعصاب ، ضد قند و چربی خون، نیرو دهنده، رفع جوش و لک ضد انگل و باکتری، ضد سرع و تشنج
طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

کزبره

(بطبیعه بارده و یابسه)

مفرح، مقوی البدن، مضاد للسرع والتشنج، مقوی المخ والأعصاب، مضاد لسکر الدم ودهنه، مزیل لحب الشباب والنمش، مضاد للبكتيريا وطارده للديدان، منشط

Coriander

(cold and dry nature) refreshing and good for pith and nerves, good for blood sugar and lipid, bracing, anti acne and freckle, anti bacteria and worm, useful for convulsion and epilepsy

کزنه

(طبیعت گرم و خشک) کاهش دهنده قند خون، مفید جهت عفونت کلیه و مجاری ادراری، اشتها آور مفید جهت واریس، ضد خون ریزی بینی و پروستات
طریقه مصرف: قبل از هر وعده غذا یک استکان

القراص

(بطبیعه حاره و یابسه)

مكون الدم، مانع عن النزف مشهی الشخص، خافض لسکر الدم، مفید لعلاج تورم المویة (البروستات)، مفید لتحسن التورم والتفتاح فی الكلى وجهاز البول، مفید لعلاج

Nettle

(hot and dry nature) decreasing blood pressure good for kidney and urinary tract infection appetizer, anti nose bleeding, hematopoietic useful for prostate

مورد

(طبیعت سرد و خشک) قطع کننده انواع خون ریزی تقویت کننده قلب و بینایی، ضد ریزش مو، ضد اسهال درمان بیماری های پوستی و بواسیر، رفع بدبویی عرق بدن
طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

لآسیه

(بطبیعه بارده و یابسه)

مانع عن النزف، مضاد للاسهال مضاد لسقوط الشعر، مزیل لرائحة العرق الكریهه مقوی القلب وحاسة البصر، مضاد للأمراض الجلدية والبواسیر

Mirtus communis

(cold and dry nature) bleeding hewn, heart and vision booster, anti alopecia, anti diarrhea, a treatment for skin diseases and hemorrhoids, removing sweat odor

مرزه

(طبیعت گرم و خشک) تقویت کننده معده، تقویت نیروی جنسی مردان، مفید برای کلیه و درد مفاصل، درمان تقرس و فلیج، تقویت کننده استخوان ضد انگل و اسهال
طریقه مصرف: قبل از هر وعده غذا یک استکان

الندف

(بطبیعه حاره و یابسه)

مقوم اللثة، مقوم للعظام مقوی المعده، فاتح للشهية، مقوی الیاه للرجال مضاد للتقرس والشلل، مضاد للطفيليات والاسهال، مفید لعلاج الكلى ووجع المفاصل

Savory

(hot and dry nature) good for stomach, useful for men's sexual strength, beneficial for kidney and arthralgia, anti gout and paralysis, bone booster anti parasitic and diarrhea

نعنا خنک (فلفلی)

(طبیعت گرم و خشک) تقویت کننده معده و ضد نفخ تقویت کننده مغز و اعصاب، ضد درد عمومی و تسکین دهنده میگرن و سردردهای سرد مزاجان، ضد گلودرد
طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

النعناع الفلفلی

(بطبیعه حاره و یابسه)

مقوی المعده، مضاد للآلام مسکن الصداع، مضاد للتهاب الحلق، مقوی المخ والأعصاب، مسکن آلام ذوی طبیعه الباردة مضاد لتفتاح البطن وتطيله وغازاته

Peppermint

(hot and dry nature) good for stomach and anti flatulence pith and nerves booster, anti sore throat, good for general pain, migraine and cold tempered headache

نسترن

(طبیعت گرم و خشک) تقویت کننده قلب، ضد سرماخوردگی و بیماری های عفونی، مفید جهت قولنج کلیه و سنگ کلیه و مثانه، سرشار از ویتامین C
طریقه مصرف: قبل از هر وعده غذا یک استکان یا به صورت شربت میل شود.

ورد السیاح

(بطبیعه حاره و یابسه)

مقوی القلب، مملوء من فیتامین C، مضاد للزکام والأمراض التحفیه مفید لعلاج القولنج والكلیه والمثانة

Rose canina

(hot and dry nature) heart booster, good for cold and infectious diseases, useful for colic, kidney bladder stone, renal calculus, opulent of vitamin C

فراسیون

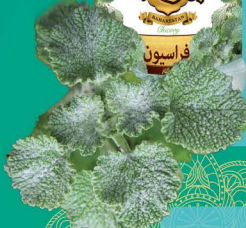
(طبیعت گرم و خشک) خلط آور، ضد تنگی نفس و آسم، سفرا آور، ضد عفونی مجاری تنفسی، پادزهر قارچ های سمی، قاعده آور، تنظیم اختلالات زنانگی
طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

الفراسیون شائع

(بطبیعت حاره و یابسه) مطهر و مضاد قوی للتعفن
طارد السموم، علاج التهاب الجيوب الأنفية والتهاب
الحلق، مضاد لتركيز الدم، مقوی الرؤية، طارد
للبلغم

Marrubium vulgare

(hot and dry nature) sterilizer and
poison excretive, beneficial for cold,
sinusitis and sore blood rarefier, vision
booster, phlegm may



نعناع (ممتاز-ویژه)

(طبیعت گرم و خشک) تقویت کننده معده و ضد نفخ و
تشنج، ضد سوء هاضمه، محرک قوای جنسی، خونساز قوی
ضد اسهال و استفراغ، ضد دل درد و دل پیچه
طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

النعناع

(بطبیعت حاره و یابسه) مکون الدم، مقوی الباه،
مقوی المعدة، مضاد للمغص، مضاد للتشنج، مضاد
لعسر الهضم، مضاد للإسهال والقيء، مضاد لانتفاخ
البطن و تطيله وغازاته

Mint

(hot and dry nature) good for stomach and
anti flatulence anti dyspepsia, good for
convulsion, a strong, hematopoietic sexual
stimulants, anti diarrhea and puking anti
cramping



یونجه

(طبیعت گرم و تر) خون ساز و چاق کننده، نیرو دهنده
قوای جنسی، مفید جهت رعشه، تقویت کننده عمومی
بدن و استخوان، سرشار از ویتامین K
طریقه مصرف: قبل از هر وعده غذا یک استکان

البرسيم الحجازی (الفصمصة)

(بطبیعت حاره و مرطوبه) مسمن، مقوی الباه، مکون
للدوم، مملو من فيتامين K، مقو للجسم والعظام، مفید
فی علاج الرعاش أو الرعشة الغير ارادية (بارکنسون)

Alfalfa

(hot and wet nature) hematopoietic and
fattening useful for sexual strength,
treating tremor, body and bone's general
booster, opulent of vitamin K



هل

(طبیعت گرم و خشک) تقویت کننده معده و ضد نفخ
قاعده آور، تقویت کننده حافظه و رفع خستگی ذهنی
مفید جهت سر درد و سرع و اغما، نیرو دهنده
طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

الهال (الهیبل)

(بطبیعت حاره و یابسه) مدر للحیض، مقوی المعدة
مقوی الذاکرة، مروح عن الراهق الفکری، مضاد
لانتفاخ البطن و تطيله وغازاته، مضاد للمداع
والصرع، مضاد للغيوبه و فقدان الوعي منشط

Cardamom

(hot and dry nature) good for stomach and
anti flatulence menstrual opener, good for
memory and removing mental fatigue,
anti headache, epilepsy and
coma, bracing



معجون لاغر کننده (هشت گیاه)

ضداشتهای کاذب، چربی سوز و لاغر کننده قوی، تنظیم
متابولیسم بدن، کمک به تناسب اندام، ضد چاقی ناشی
از سردی گوارش و غلبه بلغم
طریقه مصرف: قبل و بعد از هر وعده غذا یک استکان

ترکیبات عرق آویشن، بادرنجبویه، بابا آدم، دارچین، زیره سیاه،
زیره سبز، زنجبیل، کاسنی، کرفس، شوید، مرزه، نعنا

الخلاصات ثمانية عشر

منحف قوی، مفید لکمال الأجسام، مضاد للشهیه،
الوهمیة، حارق للدهون الزائدة، تنظیم عملیة، التمثیل
الغذائی، مضاد للسمنة المنبعثة عن، برودة الجهاز
الهضمی و طبیعتة البلغم

Slimming mixture

(eight plants)
useful for false appetite, lipotropic and
strong slimmer, controlling body's
metabolism, good for fitness, anti obesity
arising from cool digestion and phlegm



چهار عرق سرد

(طبیعت سرد و معتدل) تقویت کننده کبد، ضد جوش
و لک، رفع عطش، تقویت کننده پوست، تصویه کننده
خون و تب بر، رفع درد مفاصل گرم مزاجان
طریقه مصرف: قبل از ظهر نصف لیوان

ترکیبات عرق بید، خارشتر، شاهتره، کاسنی

الخلاصات الأربع الباردة

مقوی الکبد، منقی الدم، مضاد للعطش، مقوی
الجلد و البشرة، مضاد لحب الشباب و النمش

Four cold water

liver booster, anti acne and freckle,
relieving thirst, good for skin, blood purifier



معجون فشار خون (پنج گیاهه)

ترکیبی از گیاهان شفا بخش کاهش دهنده فشار خون آرام بخش
طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

ترکیبات

عرق برگ زیتون، چای سبز، سیر، شنبلیله، کپالک

الخلاصه المخفضه لضغط الدم

مزيج من الاعشاب الدوائيه المخفضه لضغط الدم مهدئ

Depreciatory syptension (five plants)

a mixture of healing plants for reducing hyper tension and calmative

معجون چاق کننده (پنج گیاهه)

خون ساز و چاق کننده عضلات، انرژی زا و تقویت کننده سیستم ایمنی بدن
طریقه مصرف: قبل از هر وعده غذا یک استکان

ترکیبات

عرق بیدمشک، بادرنجیویه، برگ چنار، شنبلیله، یونجه

الخلاصات الخمس المسمنه

منشط، مكوّن للدم، مسمّن العضلات، مقوی جهاز المناعة

Fattening mixture (five plants)

hematopoietic and muscles fattening, energetic and good for immune system

معجون مصفاي خون (شش گیاهه)

تصفیه و رقیق کننده خون، تقویت کبد، ضد جوش و لک و زردی و یرقان، دفع اختلاط فاسد خون
طریقه مصرف: قبل از هر وعده غذا یک استکان

ترکیبات

عرق شاهتره، کاسنی، آویشن، بومادران، گل ختمی، خارشتر

الخلاصات الست لتصفیه الدم

منقّي الدم، ممیّع الدم المرکّز، مقوی الکبد
مضادّ لحب الشباب والتمش، مضادّ للیرقان
وامفرار الجلد، طاردّ للبلغم الفاسد من الدم

blood purifier mixture (six plants)

blood purifier and diluent, good for liver, anti acne freckle, icterus and jaundice, removing blood's spoiled phlegm

طعم دهنده چای (شش گیاهه)

طعم دهنده چای و انواع غذا و شربت، ترکیبی از بهترین گیاهان معطر، آرام بخش اعصاب و رفع خستگی ذهنی
طریقه مصرف: به میزان لازم یا به صورت شربت میل شود

ترکیبات

عرق بهارنارنج، دارچین، زنجبیل، گلاب، هل، آلوئه ورا

الخلاصات الست للشای

مزيج من الاعشاب الفواحة المعطرة، مهدئ الاعصاب، مروح عن الیرهاق الفکری، المخفضه للدهون الدم والكولیسترول، المنکّه الزعفران للشای والمشروبات

Tea flavour (six plants)

a mixture of the best herbs, calmative and removing mental fatigue, tea and all kinds of nectar and food flavour with saffron, calmative

معجون خون ساز (هشت گیاهه)

ترکیبی از گیاهان مجرب جهت خون سازی و تقویت سیستم ایمنی بدن، انرژی زا و نشاط آور
طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

ترکیبات

عرق بادرنجیویه، بیدمشک، بهارنارنج، زیره، شنبلیله، کاسنی، یونجه، نعنا

الخلاصات الثماني لتكوين الدم

مزيج من الاعشاب الدوائيه لتكوين الدم
مقو لجهاز مناعة الجسم، منشط ومقو للجسم

Hematopoietic mixture (eight plants)

a mixture of tried plants for Hematopoietic and boosting immune system, refreshing and bracing

تقویت کلیه (هفت گیاهه)

مفید برای تمامی امراض کلیه و مثانه و ورم کلیه و عفونت کلیوی و مجاری ادرار
طریقه مصرف: قبل از هر وعده غذا یک استکان

ترکیبات

عرق خارشتر، خارخاسک، کرفس، شوید، آویشن، بومادران، گل ختمی

الخلاصات السبع للکلی

مفید لعلاج جميع امراض الكلیه والمثانة خاصة تعفن الكلیه والجهاز البولی

Kidney mixture (seven plants)

useful for all kind of kidney and bladder diseases, nephritis, kidney and urinary tracts infection

معجون كبد (نه گیاهه)

رفع گرفتگی‌های کبد، ضد جوش و لک
تقویت کننده پوست، ضد غلظت خون
طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

ترکیبات

عرق بابونه، بومادران، برگ زیتون، بید،
برگ چنار، خارشتر، کاسنی، گل ختمی، شاهتره

الخلاصات التسع للكبد

مميع الدم المرکز، مقوی الجلد والبشرة
مضاد لانسداد الكبد، مزيل لحب الشباب والنمش

Liver mixture (nine plants)

useful for liver constriction, anti acne and
freckle good for skin, removing
blood concentration

معجون چربی خون (نه گیاهه)

ترکیبی از گیاهان شفا بخش کاهنده چربی خون
و کلسترول خون، چربی سوز، لاغرکننده
طریقه مصرف: قبل از هر وعده غذا یک استکان

ترکیبات

عرق زنجبیل، زیره، کاسنی، کرفس، گشنیز، سیر
سنبل الطیب، شنبلیله، شوید

خلاصات التسع لخفض دهون الدم

مزيج من الأعشاب الدوائية الخافضة لدهون الدم
والکوليسترول، منحف، حارق للدهون الزائدة

Lipid reducer mixture

(nine plants)

a moisture of healing plants that reduce
lipid and cholesterol, lipotropic, slimmer

معجون معده (یازده گیاهه)

مفيد جهت کلیه امراض معده و دستگاه گوارش
طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

ترکیبات

عرق نعنا، شیرین بیان، زنیان بومادران، آویشن
زیره، پونه، رازیانه، بید، اترج، کاکوتی

الخلاصات الاحدی عشر للمعدة

مفيد لعلاج أمراض المعده وجهاز الهضم

Stomach mixture

(eleven plants)

good for all kinds of stomach and diges-
tive system diseases

معجون قلب (ده گیاهه)

ترکیبی از گیاهان تقویت کننده قلب با خاصیت
شفا بخشی، مفرح و نشاط آور قلب
طریقه مصرف: بعد از هر وعده غذا یک استکان

ترکیبات

عرق آویشن، بومادران، بیدمشک، کیالک،
بهار نارنج، بادرنجویه، کاسنی، گلاب، نسترن، هل

الخلاصات العشر للقلب

مزيج من الأعشاب الدوائية المقوية للقلب،
مفرحة منشطة

Heart mixture (ten plants)

a mixture of the plants that are healing,
refreshing pleasant and good for heart

معجون اعصاب (چهارده گیاهه)

تقویت کننده مغز و اعصاب، آرام بخش و مفید جهت کم
خوابی، ضد سر درد و میگرن
طریقه مصرف: صبح و شب نصف لیوان

ترکیبات

عرق آویشن، اسطوخدوس، بیدمشک، بادرنجویه
بهار نارنج، بابونه، دارچین، سنبل الطیب، گلاب
گاوزبان، طارونه، نسترن، هل، بید

الخلاصات الأربع عشرة للأعصاب

مهدئ، مفید لعلاج الأرق، مضاد للصداغ المزمن
مقوی المخ والأعصاب

nerves mixture (fourteen plants)

pith and nerves booster, calmative and
good for hipnotic, anti headache and
migraine

معجون قند خون (سیزده گیاهه)

ترکیبی از گیاهان شفا بخش کاهش دهنده قند خون
آرام بخش
طریقه مصرف: قبل از هر وعده غذا یک استکان

ترکیبات

عرق آکونور، اسطوخدوس، شاهتره، برگ گردو
برگ زیتون، بهار نارنج، بوقناق، دارچین، کاسنی
کلپوره، گزنه، شنبلیله، هل

الخلاصات الثلاث عشرة لسکر الدم

مزيج من الأعشاب الدوائية الخافضة لسکر
الدم مهدئ

blood sugar reducer mixture

(thirteen plants)

a mixture of healing, blood sugar reducer
and calmative plants

Baharestan Rose Water & Herbal Distillates



آدرس کارخانه و نمایشگاه مرکزی: کاشان، بلوار قطب راوندی، خیابان حکمت ۳۷
تلفن: ۰۳۱ ۵۵۵۳۴۲۳۸-۴۰
سامانه پیام کوتاه: ۱۰۰۰۰۴۰۰۰۴۰۰۰ (انتقادات و پیشنهادات)

add factory & Central Office : 37 - Hekmat street
ghotb Ravandi Boulevard - Kashan - Iran
Tel/Fax : +98 31 55534238-40
www.baharestan.co.ir
info@baharestan.co.ir